

Stadt Münster · 48127 Münster

An die Erziehungsberechtigten
des Kindes

481 Münster

Höfflingerweg 1

Ihr/e Ansprechpartner/-in:
Frau Thöne
Zimmer: 5210
Telefon: 02 51 / 492-40 54
Fax: 02 51 / 492-77 23
ThoeneS@stadt-muenster.deMein Zeichen (bitte angeben)
40.22.0104Münster, im September
2022**Реєстрація Вашої дитини в початковій школі на 2023/2024 навчальний рік**

Шановні батьки, шановні особи, що мають право на виховання дитини,

в наступному році у Вашої дитини починається новий період життя: вона буде зобов'язана ходити до школи та піде в перший клас після літніх канікул 2023 р.

Що стосується процедури реєстрації, я хотів би надати Вам наступну інформацію:

Дирекції міських початкових шкіл у період з

07.11 до 11.11.2022 р.

приймають заявки.

Тому обов'язково домовтеся про зустріч з дирекцією школи бажаної початкової школи на тижні перед закінченням вказаного вище періоду реєстрації. Це дозволить скоротити час очікування.

Директорка або директор школи бажать завчасно познайомитися з Вашою дочкою / Вашим сином. Тому приходьте на реєстрацію разом з дитиною.

Для реєстрації потрібно свідоцтво про народження Вашої дитини або книга сімейних документів, а також Ваше посвідчення особи або свідоцтво про реєстрацію за місцем прописки. **На реєстрацію принесіть заповнену реєстраційну форму (в додатку).**Згідно з Законом про захист від інфекційних хвороб для допуску до занять діти повинні мати достатній рівень захисту від кору. Підтвердьте цей захист від кору під час зустрічі для реєстрації, надавши оригінал паспорта щеплень або медичну довідку про імунітет до кору Вашої дитини чи довідку про медичні причини, через які Ваша дитина не може бути щеплена проти кору.

Ви можете отримати повніше уявлення про бажану початкову школу на інформаційних вечорах або «днях відкритих дверей». В додатку до цього листа є список дат шкільних інформаційних заходів.

Що стосується процесу реєстрації на 2023/24 навчальний рік, слід враховувати, що при формуванні класів не повинна перевищуватися орієнтовна муніципальна кількість класів, визначена землею Північний Рейн-Вестфалія. Вона визначає, скільки початкових класів можна набрати в Stadt Münster в цілому та скільки в кожній окремій школі.

Залежно від результатів реєстрації та можливої кількості класів в окремих початкових школах не можна виключати, що не всі діти будуть прийняті в початкові школи, де вони реєструвалися.

Stadt MünsterTelefon: 02 51 / 492-0
Fax: 02 51 / 492-77 00
stadtverwaltung@
stadt-muenster.de
www.stadt-muenster.deService für Menschen
mit Behinderung:
www.stadt-muenster.de/
barrierefrei

У разі, якщо в початковій школі зареєструвалося більше учениць та учнів, ніж вона може прийняти, спочатку перевіряється, для яких дітей це є **найближча початкова школа бажаного типу**. Школи діляться на типи: школи для дітей одного віросповідання, тобто католицькі або євангельські початкові школи та школи спільного навчання. Школи для дітей одного віросповідання приймають переважно дітей з одностаїним віросповіданням.

Потім діють наступні критерії:

- діти, чиї брати та сестри вже відвідують відповідну початкову школу,
- відстань до школи

Крім того, якщо в школі залишаться вільні місця, вона може прийняти також тих дітей, для яких вона **не є найближчою початковою школою**. В школах для дітей одного віросповідання і тут приймають переважно дітей з одностаїним віросповіданням. Потім діють наступні критерії:

- діти, чиї брати та сестри вже відвідують відповідну початкову школу,
- відстань до школи

Розумно припустити, що остаточне рішення про зарахування до бажаної школи може бути прийнято лише в кінці першого кварталу 2023 року.

Якщо Ваша дитина не може бути прийнята в бажану для Вас початкову школу, керівництво початкової школи, де Ви реєстрували свою дитину, проінформує та проконсулює Вас.

Вартість проїзду учнів покривається, якщо Ваша дитина була прийнята **в найближчу** початкову школу для дітей одного віросповідання або спільного навчання (**де є місця**) та **найкоротший** шлях пішки до цієї школи довший ніж два кілометри.

Цікаві факти про школу та зарахування до школи Amt für Schule und Weiterbildung (відомство у справах школи та додаткової освіти) публікує на своїх сайтах (www.stadt-muenster.de/schulamt) в узагальненому виді.

Тут Ви можете дізнатися про спеціальні форми навчання та пропозиції щодо догляду за дітьми. Представлені там контактні дані та посилання на окремі домашні сторінки дозволяють швидко зв'язатися зі школами.

Ви також знайдете корисні поради щодо таких тем, як навчання в школі, фінансування, мова та інтеграція.

На Ваші відкриті питання з радістю дадуть відповідь пані Thöne (номер тел. 0251 - 492 4054) або пані Voigt (номер тел. 0251 - 492 4051) з Amt für Schule und Weiterbildung. Новоприбулі іммігранти зі своїми питаннями можуть звернутися до консультанта з питань освіти (номер тел. 0251-492-2828).

Я бажаю Вашій дитині вже зараз гарного початку навчання, успішного шкільного навчання та насамперед багато радості в початковій школі.

З повагою,
За дорученням

Ehling
Керівник відомства Amt für Schule und Weiterbildung

Зміст цього листа Ви знайдете на сайті www.stadt-muenster.de/schulamt

You can find this letter in English at www.stadt-muenster.de/schulamt

Содержание данного письма на русском языке Вы найдете на сайте www.stadt-muenster.de/schulamt

Le contenu de ce courrier en français est disponible ici : www.stadt-muenster.de/schulamt

تستطيع العثور على محتوى هذا الكتاب على الموقع الإلكتروني التالي : www.stadt-muenster.de/schulamt

: www.stadt-muenster.de/schulamt

Зміст цього листа Ви знайдете на сайті www.stadt-muenster.de/schulamt